



«Ce matin devant la vitre gauche [de mon appartement], une araignée suspendue à un fil invisible faisait sa gymnastique. En regardant la petite noiraude descendre et monter dans l'air blanc, j'ai pensé qu'elle et moi, nous avons reçu le même don d'existence. J'étais d'humeur chiffonnée, mal réveillé. Elle, elle dansait. De la vie qui nous était semblablement donnée, elle faisait à cet instant une plus belle œuvre que moi. En résumé : ce matin j'ai pris un cours de danse avec une araignée et cet après-midi je m'en porte mieux.»

**Christian Bobin**

*Autoportrait au radiateur*

## Extraits du Livre d'or

«Un suspense lumineux qui parle à l'âme et à l'esprit, à la vie sans aucun doute, à l'envie encore plus.»  
*Marion*

«Le temps tout à coup suspendu. Chacun se retrouve, se reconnaît dans sa force et sa fragilité au détour de chaque mot.»  
*Françoise*

**Contact**



**Compagnie Artiflette**

**06 28 35 81 59**

[chantdesradiateurs@artiflette.com](mailto:chantdesradiateurs@artiflette.com)

[www.artiflette.com](http://www.artiflette.com)

Découpez-moi et je deviendrai votre marque-page !



La COMPAGNIE ARTIFLETTE  
présente

# Le chant des Radiateurs



**Murmures pour voix et violoncelle**

# Le chant des Radiateurs

**Librement créé à partir d'extraits du livre  
*Autoportrait au radiateur* de Christian Bobin,  
ce spectacle intimiste nous entraîne  
dans une valse où les mots dansent  
avec la musique pour offrir  
une poésie du quotidien.**

Ce spectacle tout public dure 40 min.

Il peut prendre vie dans des lieux  
et lors d'événements variés, dans  
une ambiance intime : bibliothèques,  
chez l'habitant, théâtres, MAISONS  
DE RETRAITE, places de village,  
jardins, FESTIVALS, écoles, ...



Ignace Fabiani > voix

« Depuis la découverte  
d'*Autoportrait au radiateur*, j'aime  
en lire des passages à l'oral.  
Les mots me frappent par leur  
musicalité simple et intense.  
Ils parlent de la vie, de la mort,  
du quotidien, de nos manières  
de résister... L'oralité les fait  
résonner, vibrer.

En 2006, je commence  
à sélectionner des passages  
et à les agencer dans un ordre  
nouveau. Puis j'apprends  
ce texte par cœur dans l'idée  
de le partager à d'autres.  
Il n'en est rien. Même si  
de manière personnelle  
et un peu inconsciente,  
*Autoportrait au radiateur*  
m'accompagne au quotidien,  
je ne trouve pas la forme sous  
laquelle le partager.

Trois ans plus tard,  
Claire me donne envie  
de faire dialoguer les mots  
de Bobin avec son instrument.  
Nous reprenons le texte  
et le frottons au violoncelle  
pour voir quels murmures,  
quelles conversations...  
peuvent en sortir.

Touchés par ce qui surgit, nous  
décidons que c'est cela que nous  
voulons partager. >>

> Texte :  
d'après *Autoportrait  
au radiateur* de Christian  
Bobin © Editions Gallimard

> Regards extérieurs :  
Dorothée Volut  
et Christina Fabiani

> Certaines compositions  
musicales :  
Matthieu Saglio



Claire Davienne > violoncelle

## La Compagnie Artiflette

Depuis 2005, elle propose  
des spectacles tous publics,  
pluridisciplinaires  
et interactifs.  
Une des pierres angulaires de  
son travail est de chercher à  
jouer «partout et pour tous».  
Elle aime relever  
le défi d'expérimenter  
les lieux les plus variés,  
en ayant le souci que chaque  
représentation ait du sens  
et soit facteur de rencontres.

Réactions  
Presse

«Une composition envoûtante.  
Un spectacle apprécié.  
Durant quarante minutes,  
les spectateurs ont savouré l'art  
d'être simplement heureux.»

**Le Progrès**

«Des voix, deux personnes  
et un violoncelle.  
Un texte aux mots justes  
et grands, sur la vie.»

**L'Union**

Le chant  
des  
Radiateurs

chantdesradiateurs@artiflette.com

www.artiflette.com